

II. Aspectos sintáticos de variedades atuais do português: Gramática, variação e mudança

1. O sistema pronominal no português brasileiro e no português europeu

1. O sistema pronominal no português brasileiro e no português europeu

(introdução)

1.0 Bibliografia para este ponto

Bibliografia para este ponto

- DUARTE, M.E.L. (2003) A evolução na representação do sujeito pronominal em dois tempos. In: PAIVA M. C. & DUARTE, M. E. L., Mudança Lingüística em Tempo Real. Rio de Janeiro: Contra Capa, pp. 115-128.
- FARACO, Carlos Alberto. O tratamento Você em português: Uma abordagem histórica. Fragmenta, n. 13, p. 51-82, 1996. Curitiba: Editora da UFPR.
- GALVES, Charlotte (1998). A Gramática do Português Brasileiro. Língua e Instrumentos Lingüísticos, v. 1, p. 79-96, 1998.
- GALVES, Charlotte (1998). Tópicos, Sujeitos, Pronomes e Concordância no Português Brasileiro. Cadernos de Estudos Lingüísticos (UNICAMP), v. 34, p. 7-21, 1998.
- LOPES Célia R. dos Santos (2004) O quadro dos pronomes pessoais. In: VIEIRA, S. R.& BRANDÃO, S.F. (orgs.) Morfossintaxe e Ensino de Português: reflexões e propostas. Rio de Janeiro UFRJ. pp. 151-178.
- LOPES Célia R. dos Santos & DUARTE, M.E.L. (2003) De Vossa Mercê a você: análise da pronominalização de nominais em peças brasileiras e portuguesas setecentistas e oitocentistas. In: BRANDÃO, S.F. & MOTA, M.A. (orgs.) Análise Contrastiva de Variedades do Português. Rio de Janeiro. In-Fólio. pp. 61-76.
- NEGRÃO, E.V. & MÜLLER, A L. (1996) As mudanças no sistema pronominal brasileiro: substituição ou especialização de formas. D.E.L.T.A. 12: 125-52.
- OLIVEIRA, Marcia Santos Duarte de (2010). Análise Sintática do Português Falado no Brasil- Volume 1. Rio de Janeiro: Multifoco.
- PERINI, Mário Alberto (2007). Gramática descritiva do português. São Paulo: Ática.
- ROBERTS, Ian e KATO, Mary (Orgs. 1993). Português Brasileiro: uma viagem diacrônica. Campinas: Editora da Unicamp.
- TORRES-MORAIS, M.A. & RIBEIRO, I. (2005) Contraste da sintaxe dos clíticos no português europeu e português brasileiro. In: Linha d'Água. No. 17. São Paulo. Humanitas. FFLCH-USP. pp. 21-40.

1.1. Alguns Dados Fundamentais

Aspectos da gramática do Português Brasileiro

- Enfraquecimento da morfologia flexional e das relações de concordância:
 - (a) Chegou as encomendas
 - (b) Eles vai hoje

Aspectos da gramática do Português Brasileiro

- Tendência ao preenchimento do sujeito pronominal:

(a) Eu encontrei meu amigo ontem

Aspectos da gramática do Português Brasileiro

- Tendência ao objeto nulo (possível em contextos distintos do PE):
 - (a) Eu ouvi várias vezes esse disco antes de decidir comprar ____
 - (b) O fundo da piscina deu defeito e tiveram que esvaziar ____

Aspectos da gramática do Português Brasileiro

- Possibilidade do uso do pronome tônico em posição de objeto e em sujeito de infinitiva:
 - (a) A Maria encontrou ele ontem
 - (b) Deixa eu pensar nas profissõe
 - (c) A gente manda ele deitar a cabeça e ele deita

Aspectos da gramática do Português Brasileiro

- Mudança nas estratégias de relativização:
 - (a) O rapaz que eu vi ele na festa já foi embora
 - (b) Eu tinha uma empregada que ela atendia o telefone e dizia...

Aspectos da gramática do Português Brasileiro

- Reestruturação do paradigma pronominal, com {a gente}, {você} impessoal:
 - (a) A gente viu ela ontem
 - (b) Você tem muito disso no Rio de Janeiro

Aspectos da gramática do Português Brasileiro

- Modificações no uso do pronome SE:
rareamento do uso impessoal em sentenças finitas introdução
em sentenças não-finitas:
 - (a) Hoje em dia, não _ usa mais saia
 - (b) Aqui _ conserta sapatos
 - (c) É impossível se achar lugar aqui
 - (d) O João é difícil de se convencer

Aspectos da gramática do Português Brasileiro

- Modificações no uso do pronome SE:
rareamento do uso impessoal em sentenças finitas introdução
em sentenças não-finitas:

- (a) Hoje em dia, não _ usa mais saia
[vs.PE: Hoje em dia não se usa mais saia]
- (b) Aqui _ conserta sapatos
[vs.PE: Aqui consertam-se sapatos]
- (c) É impossível se achar lugar aqui
[vs.PE: É impossível ___ achar lugar aqui]
- (d) O João é difícil de se convencer
[vs.PE: O João é difícil de ___convencer]

Aspectos da gramática do Português Brasileiro

- Posição de pronomes clíticos em geral:

(a) Me chocou tremendamente

(b) Agora não tinha me lembrado

Aspectos da gramática do Português Brasileiro

- Posição de pronomes clíticos em geral:

(a) Me chocou tremendamente

Chocou-me tremendamente

(b) Agora não tinha me lembrado

Agora não me tinha lembrado

Aspectos da gramática do Português Brasileiro

- Reorganização dos padrões sentenciais
(perda da inversão livre, estabelecimento de SV)
 - (a) Essa competência ela é de natureza mental
 - (b) A clarinha ela cozinha que é uma maravilha

Aspectos da gramática do Português Brasileiro

- Contrastes de interpretação nas categorias vazias de sujeito:

(a) O Pedro disse que vai viajar >
[O Pedro]-i disse que [_]-i/*j vai viajar

Aspectos da gramática do Português Brasileiro

- “Construções de tópico”:
 - (a) A Belina cabe muita gente
 - (b) A revista está xerocando
 - (c) A cueca de dinossauros do Calvin
está lavando

Aspectos da gramática do Português Brasileiro

- Alternância Ergativa:
 - (a) A mesa molhou toda
 - (b) Cuidado, senão você atropela
 - (e) Eu pensei que a gente ia sugar
 - (f) Esse trem já perdeu
 - (g) Minha vó vai operar amanhã

Aspectos da gramática do Português Brasileiro

- Nas análises gerativistas, diferentes interpretações têm sido propostas para este conjunto de mudanças, buscando compreendê-las globalmente, e identificando a mudança paramétrica em jogo.
- Um dos debates mais interessantes circunda a questão do enfraquecimento das relações de concordância, que tem suscitado as seguintes perguntas:

Aspectos da gramática do Português Brasileiro

- A erosão da morfologia flexional do paradigma de pessoa e número será a causa desencadeadora da mudança paramétrica que se estabelece no PB?
- ..ou uma mudança paramétrica teria se refletido na erosão da morfologia flexional do paradigma de pessoa e número?

1.2. Alguns Conceitos Fundamentais

Pessoa do Discurso & Pessoa Gramatical

- *Você fala português?*
- *Ele fala português?*

- *Nós falamos português?*
- *A gente fala português?*

- *Fala português?*
- *Falamos português?*

Concordância Gramatical, Morfologia de Concordância

- Eu falo português
- Tu falas português
- Ele fala português

- Nós falamos português
- Vós falais português
- Eles falam português

Concordância Gramatical , Morfologia de Concordância

- Eu fal-o português
- Tu fal-as português
- Ele fal-a português

- Nós fal-amos português
- Vós fal-ais português
- Eles fal-am português

Concordância Gramatical , Morfologia de Concordância

- Eu falo português
- ~~Tu falas português~~
- Você fala português
- Ele fala português

- Nós falamos português
- A gente fala português
- ~~Vós falais português~~
- Vocês falam português
- Eles falam português

Concordância Gramatical , Morfologia de Concordância

- Eu fal-o português
- Você fal-a português
- Ele fal-a português

- Nós fal-amos português
- A gente fal-a português
- Vocês fal-am português
- Eles fal-am português

Concordância Gramatical , Morfologia de Concordância

- Eu falo português
- Tu fala português
- Você fala português
- Ele fala português

- Nós falamos português
- A gente fala português
- Vocês fala português
- Eles fala português

Concordância Gramatical , Morfologia de Concordância

- Eu fal-o português
- Tu fal-a português
- Você fal-a português
- Ele fal-a português

- Nós fal-amo português
- A gente fal-a português
- Vocês fal-a português
- Eles fal-a português

Concordância Gramatical , Morfologia de Concordância

- Eu falo português
- Tu fala português
- Você fala português
- Ele fala português

- Nós fala português
- A gente fala português
- Vocês fala português
- Eles fala português

Concordância Gramatical , Morfologia de Concordância

- Eu fal-o português
- Tu fal-a português
- Você fal-a português
- Ele fal-a português

- Nós fal-a português
- A gente fal-a português
- Vocês fal-a português
- Eles fal-a português

1.3. A História de *Você*

Bibliografia Específica:

**O tratamento *Você* em português:
Uma abordagem histórica**

FARACO, Carlos Alberto. O tratamento *Você* em português: Uma abordagem histórica. *Fragmenta*, n. 13, p. 51-82, 1996. Curitiba: Editora da UFPR.

“A revolução da terceira pessoa”

- Pronomes de segunda pessoa de discurso estabelecendo concordância com a terceira pessoa verbal

Vossa Mercê > *Você* (*Vocês*) + P3

Vuestra Merced > *Usted* (*Ustedes*) + P3

História das Formas de Tratamento em Português

1. Introdução gradual de construções
Vossa + N
como formas de tratamento do rei

Vossa Mercê {1331- 1490},

Vossa Senhoria {1434},

Vossa Alteza {1450},

Vossa Excelência {1445},

Vossa Majestade {1442}.

História das Formas de Tratamento em Português

2. Extensão de

V. Mercê, V. Senhoria, V. Excelência

para tratamento de outros interlocutores (entre pares não-íntimos na aristocracia; de não-aristocratas dirigindo-se a aristocratas) (meados do séc. XV)

História das Formas de Tratamento em Português

3. Introdução de novas formas para manter um sistema diferenciado de tratamento do rei

	1455	1472-3	1477	1481-2	1490
<i>Vossa Alteza</i>	44%	50%	54%	69%	99%
<i>Vossa Senhoria</i>	37%	13%	28%	24%	1%
<i>Vossa Mercê</i>	19%	37%	18%	7%	-

História das Formas de Tratamento em Português

4. Difusão do uso de *Vossa Mercê* (até a baixa burguesia) e perda do valor honorífico aristocrático (fins do séc. XV).

História das Formas de Tratamento em Português

Em resumo:

“um movimento contínuo de redistribuição social das formas”.

Processo de Gramaticalização:

Vossa Mercê > *Você*

- SN > PRO
- Metonímia > Dêixis
- Apagamento semântico
- Erosão fonética:

Vossa Mercê >

Vosmecê, Vassuncê ... >

Vancê >

Você {1666} (PB: > *Ocê* > *Cê*)

Repercussões Gramaticais

[p. 65]:

- reformulação do sistema de tratamento da segunda pessoa do discurso (especialmente a arcaização de *vós* e o desenvolvimento de *você/s*)
- rearranjos no sistema pronominal, com algumas das antigas formas dativas e possessivas desenvolvendo novos valores na língua
- rearranjos na conjugação verbal (arcaização das formas verbais de segunda pessoa do plural; acréscimo de novos valores para as formas de terceira pessoa verbal; alterações na composição do imperativo)
- rearranjos na estrutura sintática, com uma forte tendência de o pronome nominativo ocorrer obrigatoriamente

Repercussões Gramaticais: Português Médio

- Surgimento de um sistema duplo para o tratamento não-íntimo do interlocutor, com formas de tratamento rivais, estabelecendo concordância com formas verbais rivais:

Vós	+ verbo-2PP:	<u>Vós</u>	<i>falais português?</i>
Vossa-SN	+ verbo-3PS:	<u>Vossa Senhoria</u>	<i>fala português?</i>
		<u>Vossa Mercê</u>	<i>fala português?</i>
>			
Você	+ verbo-3PS:	<u>Você</u>	<i>fala português?</i>

Repercussões Gramaticais: Português Europeu

- Arcaização de [Vós + verbo-2PP] para tratamento não-íntimo de segunda pessoa do discurso
- Extensão da terceira pessoa verbal para tratamento não-íntimo em geral, com ou sem SN:

SN + verbo-3PS: *O professor fala português*

(_) + verbo-3PS: *Fala português ?*

versus

(_) + verbo-2PS: *Falas português ?*

Repercussões Gramaticais: Português Brasileiro

- Desaparecimento/arcaização de [Vós + verbo-2PP]
- Extensão de [Você: + verbo-3PS] para o tratamento íntimo e não-solidário
- Uso regional de [Tu + verbo-2PS],
[Tu + verbo-3PS]:

Tu falas português ?

Tu fala português ?

Repercussões Gramaticais: Português Brasileiro

- Tratamento não-íntimo padrão:

O senhor + verbo-3PS

A senhora + verbo-3PS

O senhor fala português?

A senhora fala português?

Repercussões Gramaticais: Português Brasileiro

- **Concentração de funções**
da terceira pessoa do verbo:

Você fala português ?

(com sujeitos dêiticos, referindo-se à segunda pessoa do discurso)

Ele fala português ?

(com sujeitos de terceira pessoa)

Repercussões Gramaticais: Português Brasileiro

- Ambiguidade de enunciados:

Fala português ?

Fala português.

Fala português !

Repercussões Gramaticais: Português Brasileiro

- Ambiguidade de enunciados:

Fala português ? (2PS ? 3PS ?)

Fala português. (2PS ? 3PS ?)

Fala português ! (...indicativo?
... imperativo?)

Repercussões Gramaticais: Português Brasileiro

- Preenchimento de sujeito como estratégia gramatical de desambiguação de enunciados [?]

Você *fala português ?*

Ele *fala português ?*

Repercussões Gramaticais: Português Brasileiro

- Preenchimento de sujeito como estratégia gramatical de desambiguação de enunciados ...
[?] ...

Eu falo português.

1. O sistema pronominal no português brasileiro e no português europeu

(introdução)